

**Hotărârea Curții (Camera a treia) din 26 septembrie 2013
— Comisia Europeană/Republica Franceză**

(Cauza C-296/11) ⁽¹⁾

(Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Fiscalitate — TVA — Directiva 2006/112/CE — Articolele 306-310 — Regimul special pentru agențiile de turism — Divergențe între versiunile lingvistice — Legislație națională care prevede aplicarea regimului special unor alte persoane decât călătorii — Noțiunile „călător” și „client”)

(2013/C 344/10)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentanți: L. Lozano Palacios și C. Soulay, agenți)

Pârâtă: Republica Franceză (reprezentanți: G. de Bergues și J.-S. Pilczer, agenți)

Interveniente în susținerea pârâtei: Republica Cehă (reprezentanți: M. Smolek și T. Müller, precum și J. Očková, agenți), Republica Elenă (reprezentant: E.-M. Mamouna, agent), Regatul Spaniei (reprezentant: S. Centeno Huerta, agent), Republica Polonă (reprezentanți: M. Szpunar și B. Majczyna, agenți), Republica Portugheză (reprezentanți: L. Inez Fernandes și R. Laires, agenți) și Republica Finlanda (reprezentanți: J. Heliskoski, agent)

Obiectul

Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Încălcarea articolelor 306-310 din Directiva 2006/112/CE a Consiliului din 28 noiembrie 2006 privind sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată (JO L 347, p. 1, Ediție specială, 09/vol. 3, p. 7) — Legislație națională care prevede aplicarea regimului special de impozitare pentru agențiile de turism în cazul operațiunilor efectuate de acestea în favoarea unor alți beneficiari decât călătorii

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Comisia Europeană este obligată să suporte cheltuielile de judecată efectuate de Republica Franceză.
3. Republica Cehă, Republica Elenă, Regatul Spaniei, Republica Polonă, Republica Portugheză și Republica Finlanda suportă propriile cheltuieli de judecată.

⁽¹⁾ JO C 252, 27.8.2011.

**Hotărârea Curții (Camera a treia) din 26 septembrie 2013
— Comisia Europeană/Republica Finlanda**

(Cauza C-309/11) ⁽¹⁾

(Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Fiscalitate — TVA — Directiva 2006/112/CE — Articolele 306-310 — Regim special pentru agențiile de turism — Divergențe între versiunile lingvistice — Legislație națională care prevede aplicarea regimului special altor persoane decât călătorilor — Noțiunile „călător” și „client”)

(2013/C 344/11)

Limba de procedură: finlandeza

Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentanți: L. Lozano Palacios și I. Koskinen, agenți)

Pârâtă: Republica Finlanda (reprezentant: J. Heliskoski, agent)

Interveniente în susținerea pârâtei: Republica Cehă (reprezentanți: M. Smolek, T. Müller și J. Očková, agenți), Republica Elenă (reprezentant: E.-M. Mamouna, agent), Regatul Spaniei (reprezentant: S. Centeno Huerta, agent), Republica Franceză (reprezentanți: G. de Bergues și J.-S. Pilczer, agenți), Republica Polonă (reprezentanți: A. Kraińska, A. Kramarczyk, M. Szpunar și B. Majczyna, agenți)

Obiectul

Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Încălcarea articolelor 306-310 din Directiva 2006/112/CE a Consiliului din 28 noiembrie 2006 privind sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată (JO L 347, p. 1, Ediție specială, 09/vol. 3, p. 7) — Legislație națională care prevede aplicarea regimului special de impozitare a agențiilor de turism operațiunilor efectuate de acestea în favoarea altor beneficiari decât călătorii

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Comisia la plata cheltuielilor de judecată efectuate de Republica Finlanda.
3. Republica Cehă, Republica Elenă, Regatul Spaniei, Republica Franceză și Republica Polonă suportă propriile cheltuieli de judecată.

⁽¹⁾ JO C 252, 27.8.2011.